


5.00 credits

60.0 h

Q1 and Q2

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| Teacher(s)                  | Guilmot Muriel ;  |
| Language :                  | French  |
| Place of the course         | Bruxelles Saint-Louis   |
| Prerequisites               | <i>The prerequisite(s) for this Teaching Unit (Unité d'enseignement – UE) for the programmes/courses that offer this Teaching Unit are specified at the end of this sheet.</i>  |
| Learning outcomes           | <p><b>At the end of this learning unit, the student is able to :</b></p> <p>This course should enable students to</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Understand all the nuances of non-specialized Chinese texts adapted to the level of a second bachelor and render them in impeccable French.</li> <li>- Identify allusions, stereotypes and intertextuality in a written text.</li> <li>- Transfer the meaning and form of a source message (Chinese) into the target language (French).</li> </ul> |
| Evaluation methods          | Written exam during the session   |
| Teaching methods            | Collective translation in class or to be prepared, analysis and comments.   |
| Content                     | Written translation exercises of texts and articles with different levels of language, different registers and dealing with various fields. The texts and articles chosen will correspond to the level of the second bachelor.  |
| Bibliography                | Wang Junyi. 2008. Chenggong zhi lu jinbu bian tomes 1 et 2. Beijing yuyan daxue chubanshe : Beijing   |
| Faculty or entity in charge | TIMB  |

| Programmes containing this learning unit (UE) |                         |         |   |   |
|---|-------------------------|---------|---|---|
| Program title                                 | Acronym                 | Credits | Prerequisite  | Learning outcomes   |
| Bachelor in Translation and Interpreting      | <a href="#">TIMB1BA</a> | 5       | <a href="#">BMHCH1141</a> AND <a href="#">BMHFR1132</a> |  |